



**СЕРТИФИКАТ  
ОБ ОДОБРЕНИИ  
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ**

**TYPE APPROVAL  
CERTIFICATE  
for the Product**

Название  
Судовые дизельные двигатели серии D5-D7

Name of the product  
Onboard diesel engines of series D5-D7

Организация-изготовитель  
AB VOLVO PENTA, Швеция

Manufacturer  
AB VOLVO PENTA, Sweden

Назначение  
Применение в качестве главного судового двигателя на судах с классом Российского Речного Регистра

Purpose  
Application a main onboard engine for recreation craft classed by Russian River Register

Техническая документация

Technical documentation

согласована  
Российским Речным Регистром (письмо № 08-03-401 от 22.02.2006 г.)

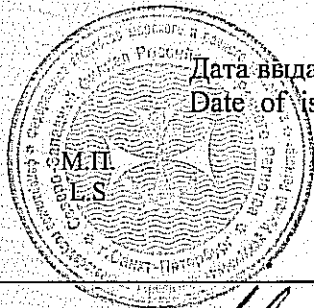
is approved  
by Russian River Register (Our Ref. No 08-03-401 of 22.02.2006)

На основании результатов освидетельствования и испытаний удостоверяется, что типовое изделие удовлетворяет требованиям Правил Российского Речного Регистра для применения на судах и других объектах по установленному назначению.

On the basis of survey and tests results this is to certify that the type product complies with the requirements of Russian River Register Rules for application on ships and other objects for the purpose specified.

Настоящий сертификат действителен до « 30 » июня 2016 г.  
This Certificate is valid until 30 of june 2016

Дата выдачи: « 30 » июня 2011 г. № СЗФ-281  
Date of issue 30 of june 2011 No NWB-281



**Директор филиала /Director of Branch office**

(должность / position)

*[Handwritten Signature]*  
Подпись / signature

**Алипа В.Л. /Alipa V.L.**  
(фамилия, и.о. / name, surname)





**Приложение к  
СЕРТИФИКАТУ  
ОБ ОДОБРЕНИИ  
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ**

№ СЗФ- 281 от 30 июня 2011 г.

Технические данные дизельных двигателей  
серии D5-D7

Рядный, четырехтактный, нереверсивный,  
с турбонадувом, с водяным охлаждением.

Число цилиндров: D5 - 4  
D7 - 6

Диаметр цилиндра, мм — 108

Ход поршня, мм — 130

Мощность дизеля типа D5, кВт:

118 при 2300 об/мин

103 при 1900 об/мин

102 при 2300 об/мин

89 при 1900 об/мин

Мощность дизеля типа D7, кВт:

195 при 2300 об/мин

169 при 1900 об/мин

166 при 2300 об/мин

146 при 1900 об/мин

174 при 2300 об/мин

153 при 1900 об/мин

148 при 2300 об/мин

130 при 1900 об/мин

**Annex  
TO TYPE APPROVAL  
CERTIFICATE  
for the Product**

№ NWB-281 of 30 June 2011

Technical data of diesel engines of series D5-D7

In-line, 4-stroke, non-reversible, turbo-charged, with  
aftercooler

Number of cylinders: D5 - 4  
D7 - 6

Cylinder bore, mm - 108

Piston stroke, mm - 130

Rated power of diesel engine series D5, kW:

118 at 2300 rpm

103 at 1900 rpm

102 at 2300 rpm

89 at 1900 rpm

Rated power of diesel engine series D7, kW:

195 at 2300 rpm

169 at 1900 rpm

166 at 2300 rpm

146 at 1900 rpm

174 at 2300 rpm

153 at 1900 rpm

148 at 2300 rpm

130 at 1900 rpm



Директор филиала /Director of Branch office

(должность / position)

*(Handwritten signature)*  
(подпись / signature)



Алипа В.Л. /Alipa V.L.

(фамилия, и.о. / name, surname)